

# Sample OBAT Treatment Agreement, Portuguese Translation

## *CONTRATO DE TRATAMENTO OBAT*

Eu concordo livre e voluntariamente em aceitar este contrato de tratamento, como segue.

Eu concordo em fazer o meu melhor para manter meus compromissos agendados com o meu profissional e enfermeiro, e que é minha responsabilidade ligar para a clínica se eu estiver atrasado/precisar ou tiver de reagendar minha consulta.

Relatarei qualquer uso de substâncias e discutirei comportamentos de alto risco com minha equipe de tratamento. Ser claro sobre isso ajudará a diminuir o risco de overdose ou infecção e proteger minha segurança.

Se eu continuar a ter dificuldades com o abuso contínuo de substâncias, meu plano de tratamento pode ser alterado, e isso poderia exigir transferência para um tratamento mais intensivo.

Comparecerei a minhas consultas antes de ficar sem prescrições, e manterei meus medicamentos em um local seguro e protegido. Entendo que meus medicamentos podem não ser recarregados antecipadamente, mesmo se perdidos ou roubados.

Informarei ao meu profissional se o medicamento tomado não mais funcionar para mim, para que possamos fazer um novo plano de tratamento.

Eu concordo em não vender, compartilhar ou dar qualquer medicamento meu.

Eu não me comportarei de forma a prejudicar a segurança de qualquer pessoa na clínica. Fazer isso pode ser considerado motivo para alta do programa.

Não falsificarei ou burlarei os exames dos medicamentos. Eu entendo que, se eu testar positivo para substâncias não prescritas para mim, ou se eu testar negativo para substâncias prescritas para mim, meu plano de tratamento será ajustado (por exemplo, posso ser solicitado a retornar para a clínica com mais frequência).

Eu concordo com visitas aleatórias que incluem exames de toxicologia e contagens de medicamentos, que exigem uma resposta dentro de 24 horas por telefone.

Eu concordo que, se eu obter medicamentos de outros médicos, farmácias ou fontes, informarei esse fato à equipe OBAT.

Eu entendo que misturar buprenorfina com outras substâncias, especialmente substâncias que podem causar sedação, como benzodiazepinas ou álcool, pode ser perigoso. Eu entendo que foram relatadas mortes entre pessoas que misturaram buprenorfina com substâncias sedativas.

Se eu tiver capacidade e a idade apropriada para engravidar, avisarei meu profissional de saúde se houver a chance de eu estar grávida para que ele possa me ajudar a manter eu mesma e meu bebê seguros.. Isso não significa que receberei alta do tratamento.

Se eu ganhar alta deste programa em qualquer momento, poderei ser reconsiderado no futuro.

\_\_\_\_\_  
Nome legível

\_\_\_\_\_  
Assinatura

\_\_\_\_\_  
Data

\_\_\_\_\_  
Testemunha Nome legível

\_\_\_\_\_  
Assinatura

\_\_\_\_\_  
Data